



Bozen / Bolzano, 21.11.2017

Bearbeitet von/redatto da:

Cristina Michelini

Tel. 0471/418208

[soziales@provinz.bz.it](mailto:soziales@provinz.bz.it)

[soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it](mailto:soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it)

## BEKANNTMACHUNG EINER MARKTERHEBUNG

ZUR ERMITTLUNG VON EINEM QUALIFIZIERTEN ARZT/EINER QUALIFIZIERTEN ÄRZTIN ZUR AUSÜBUNG DER TÄTIGKEIT DES PRÄSIDENTEN DER BERUFUNGSKOMMISSION GEGEN DIE ERGEBNISSE DER PFLEGEEINSTUFUNG, IM SINNE DES LG NR. 9/2007 UND DIE INHALTLICHE BEARBEITUNG DER ENTSPRECHENDEN EINSPRÜCHE

Frist zur Abgabe der Interessensbekundung:  
**15.12.2017 um 12:00 Uhr**

### ES WIRD BEKANTT GEGEBEN

dass die Landesabteilung Soziales unter der Beachtung der Grundsätze der Transparenz, der Gleichbehandlung und der Unparteilichkeit, eine Markterhebung zum Zwecke der Ermittlung eines fachlich qualifizierten Arztes/einer qualifizierten Ärztin mit spezifischer Kompetenz im Rahmen der Pflegesicherung, im Sinne des Art. 3 des LG Nr. 9/2007 „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“ durchführt.

### Beschreibung der Tätigkeiten

Die durchzuführenden Tätigkeiten betreffen den Bereich der Pflegesicherung. Die beauftragte Person wird die Funktion des Präsidenten der Berufungskommission bezüglich Feststellung der Pflegebedürftigkeit innehaben und wickelt die inhaltlichen Voruntersuchung der knapp 400 Einsprüche im Jahr gegen die Einstufungsergebnisse ab. Bei zirka 36 Zusammentreffen im Jahr wird der Vorsitz geführt; diese Treffen finden in Form von Sitzungen im Amte statt oder es

## AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

FINALIZZATA ALL'INDIVIDUAZIONE DI UN MEDICO ESPERTO PER LO SVOLGIMENTO DELLA FUNZIONE DI PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE D'APPELLO CONTRO L'ESITO DELLA VALUTAZIONE DELLA NON AUTOSUFFICIENZA AI SENSI DELLA LP N. 9/2007 E L'ISTRUTTORIA DEI RELATIVI RICORSI

Termine entro cui presentare la manifestazione di interesse: **15.12.2017 ore 12:00**

### SI RENDE NOTO

che la Ripartizione provinciale Politiche sociali, tenendo conto dei principi base della trasparenza, parità di trattamento e imparzialità, procede ad un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione della figura di un medico con competenze specifiche nell'ambito degli interventi per la non autosufficienza ai sensi dell'art. 3 della LP n. 9/2007 "Interventi per l'assistenza alle persone non autosufficienti".

### Descrizione delle attività

Le attività che dovranno essere svolte riguardano il settore della non autosufficienza. La persona incaricata assumerà la funzione di Presidente della Commissione d'appello per la valutazione della non autosufficienza e svolgerà l'attività di istruttoria dei quasi 400 ricorsi annuali contro gli esiti delle valutazioni. L'incaricata/o presiederà circa 36 sedute all'anno. Questi incontri si svolgeranno in parte in forma di seduta in sede, verranno svolte delle visite domiciliari.



werden landesweit Hausbesuche durchgeführt.

Der Betrag für die Ausübung der Tätigkeiten beträgt auf Jahresbasis 39.000,00€ (zuzüglich MwSt und der obligatorischen Fürsorgebeiträge).

Dieser Betrag ist allumfassend und beinhaltet sämtliche Spesen und Kosten, die mit der Durchführung dieses Auftrages anfallen.

### **Dauer**

Die Beauftragung beginnt mit Unterzeichnung des Vertrages und dauert bis zum 31.12.2019.

### **Mindestteilnahmevoraussetzungen**

An der gegenständlichen Markterhebung können die Bewerber mit folgenden Mindestvoraussetzungen teilnehmen:

1. Moralische und professionelle Voraussetzungen: keine Vorstrafen und kein anhängiges Strafverfahren zu haben, oder vorbeugenden Maßnahmen zu unterliegen, und die zivilen und politischen Rechte zu besitzen;
2. es dürfen keine Gründe von Unvereinbarkeit und Interessenkonflikt gegenüber der eventuell ausgeübten Tätigkeit vorliegen;
3. sie müssen qualifizierte, freiberufliche Ärzte sein, die in die entsprechende Berufskammer eingeschrieben sind, mit einer mehrjährigen und spezifischen Erfahrung bei öffentlichen oder privaten Körperschaften im Bereich, welcher Gegenstand dieser Bekanntmachung ist, sein.
4. sie müssen in Wort und Schrift beide Landessprachen einwandfrei beherrschen.

### **Bewertungskriterium**

Die Auswahl der Bewerber wird vom Direktor der Abteilung Soziales durchgeführt, wobei die Lebensläufe der Kandidaten, insbesondere aufgrund der Professionalität, der Erfahrung, der Fortbildungen und spezifischen Fachkompetenzen im Bereich der Pflegebedürftigkeit, bewertet werden.

L'importo per lo svolgimento delle attività corrisponde su base annua a 39.000,00€ (escluso IVA e il contributo previdenziale obbligatorio).

Questo importo è onnicomprensivo e comprende tutte le spese e i costi che risultano dallo svolgimento dell'incarico.

### **Durata**

L'incarico decorre dalla sottoscrizione del contratto al 31.12.2019.

### **Requisiti minimi di partecipazione**

Possono partecipare all'indagine di mercato i candidati in possesso dei seguenti requisiti minimi:

1. possesso dei requisiti morali e professionali: non aver riportato condanne penali, non avere procedimenti penali pendenti o misure di prevenzione, godere dei diritti civili e politici;
2. non devono sussistere condizioni di incompatibilità e conflitti d'interesse con l'eventuale attività esercitata;
3. devono essere medici esperti, professionisti iscritti all'albo e vantare esperienza specifica e pluriennale presso enti pubblici o organizzazioni private nell'ambito delle materie oggetto di questo avviso;
4. devono essere perfettamente bilingui nella lingua scritta e orale.

### **Criterio di valutazione**

La selezione dei candidati è effettuata dal Direttore della Ripartizione politiche sociali valutati i curricula, in particolar modo sulla base della professionalità, esperienza, formazione e competenze specifiche nell'ambito della non autosufficienza. Al termine del procedimento di selezione verrà



Nach Abschluss des Auswahlverfahrens wird eine Rangliste erstellt.

Die schreibende Verwaltung, behält sich vor weitere Informationen einzuholen, eventuell auch durch ein Gespräch mit den Bewerbern.

### **Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der Erklärung der Interessensbekundung an der Markterhebung**

Welche Unterlagen müssen eingereicht werden?

- Die Erklärung der Interessensbekundung an der Markterhebung (laut vorbereitetem Entwurf, Anlage 1, der Abteilung Soziales);
- detaillierter Lebenslauf, mit Datum und Unterschrift, aus welchem eine mehrjährige Erfahrung im angegebenen Bereich und die fachliche Eignung zur Ausübung der Tätigkeit hervorgehen.

- Kopie eines gültigen Personalausweises.

Der interessierte Teilnehmer/die interessierte Teilnehmerin muss den Lebenslauf und die beiliegende Interessensbekundung ausgefüllt und unterzeichnet mittels E-Mail/PEC **innerhalb 15.12.2017, um 12.00 Uhr**, der Abteilung Soziales an folgende Adresse übermitteln:

[soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it](mailto:soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it)  
[soziales@provinz.bz.it](mailto:soziales@provinz.bz.it)

Andere Einreichmöglichkeiten sind nicht zugelassen.

Erklärungen, welche nach dem oben genannten Termin eingelangt, werden nicht für die Markterhebung berücksichtigt.

Die Markterhebung wird ausschließlich für Erkenntniszwecke eingeleitet und bindet daher die Abteilung Soziales in keiner Weise an die Bewerber, welche ihr Interesse kundgaben, da es sich weder um die Bekanntmachung eines Wettbewerbs noch um ein Wettbewerbsverfahren handelt.

Die von den teilnehmenden Bewerbern

stilata una graduatoria.

La scrivente amministrazione si riserva di acquisire ulteriori informazioni anche attraverso un colloquio con i candidati.

### **Termine e modalità di presentazione della dichiarazione di manifestazione di interesse all'indagine di mercato**

Quale documentazione deve essere esibita?

- La dichiarazione di manifestazione d'interesse all'indagine di mercato (secondo lo schema, Allegato 1 predisposto dalla Ripartizione Politiche sociali);
- un dettagliato curriculum vitae datato e firmato che attesti la pluriennale esperienza nell'ambito del settore indicato, e l'idoneità professionale all'assolvimento dell'attività.

—copia di un documento di identità in corso di validità.

L'interessato/l'interessata deve far pervenire, il curriculum vitae e la manifestazione d'interesse di cui in allegato debitamente compilata e firmata, entro il **15.12.2017, ore 12.00**, alla Ripartizione Politiche sociali e trasmessa via e-mail, pec, all'indirizzo:

[soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it](mailto:soziales.politichesociali@pec.prov.bz.it)  
[politichesociali@provincia.bz.it](mailto:politichesociali@provincia.bz.it)

Non sono ammesse altre vie.

Dichiarazioni pervenute oltre il termine sopraindicato non verranno tenute in considerazione ai fini dell'indagine di mercato.

L'indagine di mercato viene avviata a scopo esclusivamente conoscitivo e pertanto non vincola in alcun modo la Ripartizione Politiche sociali ai candidati che hanno manifestato il loro interesse, non trattandosi di avviso di gara o procedura di gara.

I dati forniti dagli interessati verranno trattati,



mitgeteilten Daten werden, laut G.v.D. Nr. 196/2003 i.d.g.F., ausschließlich für die mit der Durchführung dieser Markterhebung verbundenen Zwecke verwendet.

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung Soziales.

Das Verfahren wird telematisch über das Interportal ISOV (<https://www.bandialtoadige.it>) abgewickelt.

**Information:**

Abteilung Soziales der Autonomen Provinz Bozen  
Funktionsbereich "Dienst für Pflegeeinstufung", Dr.<sup>in</sup> Heidi Wachtler Tel.: 0471 418330  
E-mail Adresse: [heidi.wachtler@provinz.bz.it](mailto:heidi.wachtler@provinz.bz.it)

**Anlagen:**

- die Erklärung der Interessensbekundung an der Markterhebung (laut vorbereitendem Entwurf der Landesabteilung Soziales) Anlage 1;  
Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite der Autonome Provinz Bozen <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it/special-notice> veröffentlicht.

ai sensi del D.lgs. 196/2003 e s.m.i, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento dell'indagine di mercato relativa al presente avviso.

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. Responsabile del trattamento è il Direttore della Ripartizione Politiche sociali.

L'affidamento si svolgerà in via telematica attraverso il portale internet SICP (<https://www.bandialtoadige.it>)

**Informazioni:**

Ripartizione Politiche sociali della Provincia Autonoma di Bolzano,  
Area funzionale "Servizio per la valutazione della non autosufficienza" Dott.ssa Heidi Wachtler  
tel.: 0471 418330  
Indirizzo e-mail: [heidi.wachtler@provincia.bz.it](mailto:heidi.wachtler@provincia.bz.it)

**Allegati:**

- la dichiarazione di manifestazione d'interesse all'indagine di mercato (secondo lo schema predisposto dalla Ripartizione Politiche sociali) Allegato 1;  
Il presente avviso é pubblicato sul sito della Provincia Autonoma di Bolzano <http://www.bandialtoadige.it/special-notice>.

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di Ripartizione  
Dr. Luca Critelli  
digital unterzeichnet - f.to digitalmente